



March 16, 2025, 10:30 AM (English)

The Second Sunday in Lent

We welcome you to Trinity Cathedral, San José, where all are welcome at God's table. We are happy you could join us today.

16 de Marzo de 2025, 1:00 PM (Español)

El segundo domingo de Cuaresma

Les damos la bienvenida a la Catedral de la Trinidad, San José, donde todos son invitados a la mesa de Dios. Estamos felices de recibirlos en nuestros servicios hoy.

CARILLON PRELUDE

ORGAN PRELUDE: *Erbarm dich mein, O Herre Gott* (Lord God, have mercy on me, a sinner), Johann Ludwig Krebs (*Today's Music & Notes*, p. 1)

All stand as you are able.

PROCESSIONAL HYMN: 401 *The God of Abraham*
praise (vs. 1, 2, 3) (*Today's Music & Notes*, p. 1)

A Penitential Order

Celebrant Bless the Lord who forgives all our
sins.

People His mercy endures forever. Amen.

The people kneeling as they are able.

Hear the commandments of God to his people:

I am the Lord your God who brought you out of
bondage. You shall have no other gods but me.

Amen. Lord have mercy.

You shall not make for yourself any idol.

Amen. Lord have mercy.

You shall not invoke with malice the
Name of the Lord your God.

Amen. Lord have mercy.

Remember the Sabbath day and keep it holy.

Amen. Lord have mercy.

Honor your father and your mother.

Amen. Lord have mercy.

You shall not commit murder.

Amen. Lord have mercy.

You shall not commit adultery.

Amen. Lord have mercy.

You shall not steal.

Amen. Lord have mercy.

Todos de pie

HIMNO de APERTURA: #12 *El Espíritu de Dios*
(Himnario)

Orden Penitencial

Celebrante Bendigan al Señor, quien perdona todos
nuestros pecados.

Pueblo Para siempre es su misericordia. Amén.

Pueblo arrodillado, como puedan.

Escuchen los mandamientos de Dios a su pueblo:

Yo soy el Señor tu Dios que te sacó de la servidumbre.

No tendrás otros dioses delante de mí.

Amén. Señor, ten piedad.

No te harás imagen alguna.

Amén. Señor, ten piedad.

No invocarás en falso el Nombre
del Señor tu Dios.

Amén. Señor, ten piedad.

Recuerda el día del sábado para santificarlo.

Amén. Señor, ten piedad.

Honra a tu padre y a tu madre.

Amén. Señor, ten piedad.

No asesinarás.

Amén. Señor, ten piedad.

No cometerás adulterio.

Amén. Señor, ten piedad.

No robarás.

Amén. Señor, ten piedad.

You shall not be a false witness.

Amen. Lord have mercy.

You shall not covet anything that belongs to your neighbor.

Amen. Lord have mercy.

Since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. -

Hebrews 4:14,16

Let us confess our sins against God and our neighbor.

Silence may be kept.

**Most merciful God,
we confess that we have sinned against you
in thought, word, and deed,
by what we have done,
and by what we have left undone.
We have not loved you with our whole heart;
we have not loved our neighbors
as ourselves.
We are truly sorry and we humbly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ,
have mercy on us and forgive us;
that we may delight in your will,
and walk in your ways,
to the glory of your Name. Amen**

The Priest, stands and says

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

KYRIE: *Kyrie*, Paul Mealor – The Cathedral Choir
(*Today's Music & Notes*, p. 2)

Welcome

The Word of God

The Collect

Celebrant	The Lord be with you.
People	And also with you.
Celebrant	Let us pray.

No darás testimonio falso.

Amén. Señor, ten piedad.

No codiciarás nada de lo que pertenezca a tu prójimo.

Amén. Señor, ten piedad.

Por tanto, teniendo tal Sumo Sacerdote que penetró los cielos, Jesús, el Hijo de Dios, acerquémonos con confianza al trono de gracia, a fin de alcanzar misericordia y hallar gracia para una ayuda oportuna. -

Hebreos 4:14, 16

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Puede guardarse un período de silencio.

**Dios de misericordia,
confesamos que hemos pecado contra ti
por pensamiento, palabra y obra,
por lo que hemos hecho
y lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado con todo el corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como a
nosotros mismos.
Sincera y humildemente nos arrepentimos.
Por amor de tu Hijo Jesucristo,
ten piedad de nosotros y perdónanos;
así tu voluntad será nuestra alegría
y andaremos por tus caminos,
para gloria de tu Nombre. Amén**

El/La Sacerdote, puesto de pie, dice

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

KYRIE: #2 *Señor Ten Piedad (Himnario)*

Bienvenido

La Palabra De Dios

Colecta del Dia

Celebrante	El Señor sea con ustedes.
Pueblo	Y con tu espíritu.
Celebrante	Oremos.

O God, whose glory it is always to have mercy: Be gracious to all who have gone astray from your ways, and bring them again with penitent hearts and steadfast faith to embrace and hold fast the unchangeable truth of your Word, Jesus Christ your Son; who with you and the Holy Spirit lives and reigns, one God, for ever and ever. **Amen.**

The Lessons *All sit*

FIRST READING: Genesis 15:1-12, 17-18

The word of the Lord came to Abram in a vision, “Do not be afraid, Abram, I am your shield; your reward shall be very great.” But Abram said, “O Lord God, what will you give me, for I continue childless, and the heir of my house is Eliezer of Damascus?” And Abram said, “You have given me no offspring, and so a slave born in my house is to be my heir.” But the word of the Lord came to him, “This man shall not be your heir; no one but your very own issue shall be your heir.” He brought him outside and said, “Look toward heaven and count the stars, if you are able to count them.” Then he said to him, “So shall your descendants be.” And he believed the Lord; and the Lord reckoned it to him as righteousness.

Then he said to him, “I am the Lord who brought you from Ur of the Chaldeans, to give you this land to possess.” But he said, “O Lord God, how am I to know that I shall possess it?” He said to him, “Bring me a heifer three years old, a female goat three years old, a ram three years old, a turtledove, and a young pigeon.” He brought him all these and cut them in two, laying each half over against the other; but he did not cut the birds in two. And when birds of prey came down on the carcasses, Abram drove them away.

As the sun was going down, a deep sleep fell upon Abram, and a deep and terrifying darkness descended upon him.

When the sun had gone down and it was dark, a smoking fire pot and a flaming torch passed between these pieces. On that day the Lord made a covenant with Abram, saying, “To your descendants I give this land, from the river of Egypt to the great river, the river Euphrates.”

Lector	The Word of the Lord.
People	Thanks be to God.

Oh Dios, cuya gloria es siempre tener misericordia: Sé benigno a todos los que se han descarriado de tus caminos, y tráelos de nuevo con corazones penitentes y fe firme, para recibir y abrazar la verdad inmutable de tu Verbo, Jesucristo tu Hijo; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Las Lecturas *Todos siéntense*

PRIMERA LECTURA: Génesis 15:1–12, 17–18

Después de esto, el Señor le habló a Abram en una visión y le dijo: —No tengas miedo, Abram, porque yo soy tu protector. Tu recompensa va a ser muy grande.

Pero Abram le contestó: —Señor y Dios, ¿de qué me sirve que me des recompensa, si tú bien sabes que no tengo hijos? Como no me has dado ningún hijo, el heredero de todo lo que tengo va a ser Eliézer de Damasco, uno de mis criados.

El Señor le contestó: —Tu heredero va a ser tu propio hijo, y no un extraño.

Entonces el Señor llevó a Abram afuera, y le dijo: —Mira bien el cielo, y cuenta las estrellas, si es que puedes contarlas. Pues bien, así será el número de tus descendientes.

Abram creyó al Señor, y por eso el Señor lo aceptó como justo y le dijo: —Yo soy el Señor; yo te saqué de Ur de los caldeos para darte esta tierra como herencia.

—Pero, Señor y Dios, ¿cómo podré estar seguro de que voy a heredar esta tierra? —contestó Abram.

Y Dios le dijo: —Tráeme una ternera, una cabra y un carnero, de tres años cada uno, y también una tórtola y un pichón de paloma.

Abram trajo todos estos animales a Dios, los partió por la mitad y puso una mitad frente a otra; pero no partió las aves. Y los buitres bajaban sobre los cuerpos de los animales muertos, pero Abram los espantaba. Cuando empezaba a anochecer, Abram se quedó profundamente dormido. De pronto lo rodeó una gran oscuridad y sintió mucho miedo. [...]

Cuando ya era de noche y todo estaba oscuro, apareció un horno que echaba humo y una antorcha encendida que pasaba por en medio de los animales partidos. Aquel mismo día el Señor hizo una alianza con Abram y le dijo: —Esta tierra se la daré a tus descendientes, desde el río de Egipto hasta el río grande, el Éufrates.

Lector	Palabra del Señor.
Pueblo	Demos gracias a Dios.

PSALM: 27 (*Today's Music & Notes* pp. 2, 3)

1 The LORD is my light and my salvation; whom
then shall I fear? *
the LORD is the strength of my life;
of whom then shall I be afraid?
2 When evildoers came upon me to eat up my flesh,
*
it was they, my foes and my adversaries,
who stumbled and fell.
3 Though an army should encamp against me, *
yet my heart shall not be afraid;
4 And though war should rise up against me, *
yet will I put my trust in him.
5 One thing have I asked of the LORD; one thing I
seek; *
that I may dwell in the house of the LORD all
the days of my life;
6 To behold the fair beauty of the LORD *
and to seek him in his temple.
7 For in the day of trouble he shall keep me safe in
his shelter; *
he shall hide me in the secrecy of his dwelling
and set me high upon a rock.
8 Even now he lifts up my head *
above my enemies round about me.
9 Therefore I will offer in his dwelling an oblation
with sounds of great gladness; *
I will sing and make music to the LORD.
10 Harken to my voice, O LORD, when I call; *
have mercy on me and answer me.
11 You speak in my heart and say, "Seek my face." *
Your face, LORD, will I seek.
12 Hide not your face from me, *
nor turn away your servant in displeasure.
13 You have been my helper; cast me not away; *
do not forsake me, O God of my salvation.
14 Though my father and my mother forsake me, *
the LORD will sustain me.
15 Show me your way, O LORD; *
lead me on a level path, because of my enemies.
16 Deliver me not into the hand of my adversaries, *
for false witnesses have risen up against me,
and also those who speak malice.
17 What if I had not believed that I should see the
goodness of the LORD *
in the land of the living!
18 O tarry and await the LORD's pleasure; be strong,
and he shall comfort your heart; *
wait patiently for the LORD.

SALMO: 27

1 El Señor es mi luz y mi salvación; ¿a quién
temeré? *
**El Señor es la fortaleza de mi vida;
¿de quién he de atemorizarme?**
2 Cuando se juntaron contra mí los malignos para
comer mis carnes, *
**ellos mismos, mis adversarios y mis enemigos,
tropezaron y cayeron.**
3 Aunque un ejército acampe contra mí, *
no temerá mi corazón;
4 Y aunque contra mí se levante guerra, *
yo estaré confiado.
5 Una cosa he demandado del Señor; ésta
buscaré: *
**que esté yo en la casa del Señor,
todos los días de mi vida;**
6 Para contemplar la hermosura del Señor, *
y despertarme cada día en su templo;
7 Porque él me esconderá en su tabernáculo en el día del
mal; *
**me ocultará en lo reservado de su morada,
y sobre una roca me pondrá en alto.**
8 Aún ahora él levanta mi cabeza *
sobre mis enemigos en derredor de mí.
9 Por tanto ofreceré en su morada sacrificios de
júbilo; *
cantaré y tañeré al Señor.
10 Escucha, oh Señor, mi voz cuando a ti clamo; *
ten misericordia de mí y respóndeme.
11 Tú hablas en mi corazón y dices: "Busca mi rostro". *
Tu rostro buscaré, oh Señor.
12 No escondas tu rostro de mí; *
no apartes con ira a tu siervo.
13 Mi ayuda has sido; no me deseches; *
no me desampares, oh Dios de mi salvación.
14 Aunque mi padre y mi madre me desamparen, *
aun con todo el Señor me recogerá.
15 Enséñame, oh Señor, tu camino; *
guíame por senda llana a causa de mis enemigos.
16 No me entregues al rencor de mis adversarios, porque se
han levantado contra mí testigos falsos; *
y también los que respiran maldad.
17 Hubiera yo desmayado si no creyese que tengo de ver la
bondad del Señor *
en la tierra de los vivientes.
18 Aguarda al Señor; esfuérzate,
y aliéntese tu corazón; *
sí, aguarda al Señor.

THE EPISTLE: Philippians 3:17-4:1

Brothers and sisters, join in imitating me, and observe those who live according to the example you have in us. For many live as enemies of the cross of Christ; I have often told you of them, and now I tell you even with tears. Their end is destruction; their god is the belly; and their glory is in their shame; their minds are set on earthly things. But our citizenship is in heaven, and it is from there that we are expecting a Savior, the Lord Jesus Christ. He will transform the body of our humiliation that it may be conformed to the body of his glory, by the power that also enables him to make all things subject to himself. Therefore, my brothers and sisters, whom I love and long for, my joy and crown, stand firm in the Lord in this way, my beloved.

Reader The Word of the Lord.
People Thanks be to God.

SEQUENCE HYMN: 148 *Creator of the earth and skies* (vs. 1, 2 before the Gospel, v. 5 after))
(*Today's Music & Notes*, p. 3)

THE GOSPEL: Luke 13:31-35

Celebrant The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Saint Luke.
People **Glory to you, Lord Christ.**

Some Pharisees came and said to Jesus, "Get away from here, for Herod wants to kill you." He said to them, "Go and tell that fox for me, 'Listen, I am casting out demons and performing cures today and tomorrow, and on the third day I finish my work. Yet today, tomorrow, and the next day I must be on my way, because it is impossible for a prophet to be killed outside of Jerusalem.' Jerusalem, Jerusalem, the city that kills the prophets and stones those who are sent to it! How often have I desired to gather your children together as a hen gathers her brood under her wings, and you were not willing! See, your house is left to you. And I tell you, you will not see me until the time comes when you say, 'Blessed is the one who comes in the name of the Lord.'"

Celebrant The Gospel of the Lord.
People **Praise to you, Lord Christ.**

SEGUNDA LECTURA: Filipenses 3:17-4:1

Hermanos, sigan mi ejemplo y fíjense también en los que viven según el ejemplo que nosotros les hemos dado a ustedes. Ya les he dicho muchas veces, y ahora se lo repito con lágrimas, que hay muchos que están viviendo como enemigos de la cruz de Cristo, y su fin es la perdición. Su dios son sus propios apetitos, y sienten orgullo de lo que debería darles vergüenza. Sólo piensan en las cosas de este mundo. En cambio, nosotros somos ciudadanos del cielo, y estamos esperando que del cielo venga el Salvador, el Señor Jesucristo, que cambiará nuestro cuerpo miserable para que sea como su propio cuerpo glorioso. Y lo hará por medio del poder que tiene para dominar todas las cosas. Por eso, mis queridos hermanos, a quienes tanto deseo ver; ustedes, amados míos, que son mi alegría y mi premio, sigan así, firmes en el Señor.

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

HIMNO de SECUENCIA: #11 *Caminare* (el coro y las estrofas 1 y 2) (*Himnario*)

EL EVANGELIO: San Lucas 13:31-35

Celebrante El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.
Pueblo **Gloria a ti, Cristo Señor!**

Llegaron algunos fariseos, y le dijeron a Jesús: — Vete de aquí, porque Herodes te quiere matar. Él les contestó: —Vayan y díganle a ese zorro: "Mira, hoy y mañana expulso a los demonios y sano a los enfermos, y pasado mañana termino." Pero tengo que seguir mi camino hoy, mañana y el día siguiente, porque no es posible que un profeta muera fuera de Jerusalén. »¡Jerusalén, Jerusalén, que matas a los profetas y apedreas a los mensajeros que Dios te envía! ¡Cuántas veces quise juntar a tus hijos, como la gallina junta sus pollitos bajo las alas, pero ustedes no quisieron! Pues miren, el hogar de ustedes va a quedar abandonado; y les digo que no volverán a verme hasta que llegue el tiempo en que ustedes digan: "¡Bendito el que viene en el nombre del Señor!"

Celebrante El Evangelio del Señor.
Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

THE SERMON: Barbara Snyder

All stand as you are able

THE NICENE CREED

We believe in one God, the Father,
the Almighty, maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God, eternally begotten of
the Father, God from God, Light from
Light, true God from true God,
begotten, not made,
of one Being with the Father.
Through him all things were made.

For us and for our salvation he came down
from heaven: by the power of the Holy
Spirit he became incarnate from the Virgin
Mary, and was made man.

For our sake he was crucified under Pontius
Pilate; he suffered death and was buried. On
the third day he rose again in accordance with
the Scriptures; he ascended into heaven and is
seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the
living and the dead, and his kingdom will
have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the
giver of life, who proceeds from the Father
and the Son. With the Father and the Son he
is worshiped and glorified.

He has spoken through the Prophets.

We believe in one holy catholic and
apostolic Church.

We acknowledge one baptism for the
forgiveness of sins. We look for the
resurrection of the dead, and the life of
the world to come. Amen.

EL SERMÓN: Barbara Snyder

Todos de pie

EL Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre
todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de
todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;

que por nosotros, y por nuestra
salvación bajó del cielo, y por obra del
Espíritu Santo se encarnó de María, la
Virgen, y se hizo humano.

Por nuestra causa fue crucificado en
tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue
sepultado. Resucitó al tercer día, según
las Escrituras; subió al cielo y está
sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para
juzgar a vivos y muertos, y su reino
no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y
dador de vida, que procede del Padre y
del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe
una misma adoración y gloria,

y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia que es una, santa,
católica y apostólica.

Reconocemos un solo Bautismo para el
perdón de los pecados. Esperamos la
resurrección de los Muertos y la vida del
mundo futuro. Amén.

THE PRAYERS OF THE PEOPLE

With all our heart and with all our mind, let us pray to the Lord, saying “Lord, have mercy.”

For the peace of the world, for the welfare of the Holy Church of God, and for the unity of all peoples, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For our Bishop, Lucinda, and for all the clergy and people, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For our President, Donald, for the leaders of the nations, and for all in authority, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For the city of San José, for every city and community, and for those who live in them, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For the good earth which God has given us, and for the wisdom and will to conserve it, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For the aged and infirm, for the widowed and orphans, and for the sick and the suffering, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

For all who have died in the hope of the resurrection, and for all the departed, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

That we may end our lives in faith and hope, without suffering and without reproach, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy.

In the communion of all the saints, let us commend ourselves, and one another, and all our life, to Christ our God.

To thee, O Lord our God.

The Celebrant adds a concluding Collect.

THE PEACE

ORACIÓN DE LOS FIELES

Con todo el corazón y con toda la mente, oremos al Señor, diciendo: “Señor, ten Piedad”.

Por la paz del mundo, por el bienestar de la santa Iglesia de Dios y por la unidad de todos los pueblos, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por nuestro Obispo, y por todos los clérigos y laicos, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por nuestro Presidente, Donald, por los gobernantes de las naciones y por todas las autoridades, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por la ciudad de San José, por todas las ciudades y comunidades, y por los que viven en ellas, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por la buena tierra que Dios nos ha dado, y por la sabiduría y el deseo de conservarla, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por los ancianos e inválidos, los viudos y huérfanos, por los enfermos y los que yacen en el lecho del dolor, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Por todos los que han muerto en la esperanza de la resurrección y por todos los difuntos, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

Para que terminemos nuestra vida en fe y esperanza, sin sufrimiento ni reproche, oremos al Señor.

Señor, ten piedad.

En la comunión de todos los santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida a Cristo nuestro Dios.

A ti, Señor nuestro Dios.

El Celebrante añade una Colecta final.

LA PAZ

VESTRY ANNOUNCEMENTS

The Holy Communion

The Celebrant says:

Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good your vows to the Most High.

Psalm 50:14

OFFERTORY ANTHEM: *Christ be with me,*
Noel Rawsthorne - The Cathedral Choir (*Today's Music & Notes*, p. 3)

All Stand

Celebrant	The Lord be with you.
People	And also with you.
Celebrant	Lift up your hearts.
People	We lift them to the Lord.
Celebrant	Let us give thanks to the Lord our God.
People	It is right to give our thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

You bid your faithful people cleanse their hearts, and prepare with joy for the Paschal feast; that, fervent in prayer and in works of mercy, and renewed by your Word and Sacraments, they may come to the fullness of grace which you have prepared for those who love you.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS: *Sanctus* (from *Mass No. 6 in E Flat*, D950), Franz Schubert – The Cathedral Choir (*Today's Music and Notes*, p. 4)

The people stand or kneel.

The Celebrant continues

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

ANUNCIOS

La Santa Eucaristía

Celebrante dice:

Sacrifica a Dios alabanza, y paga tus votos al Altísimo.

Salmo 50:14

HIMNO de OFFERTORIO: #13 *Entre tus manos*
(*Himnario*)

Todos de pie

Celebrante	El Señor sea con ustedes.
Pueblo	Y con tu espíritu.
Celebrante	Elevemos los corazones.
Pueblo	Los elevamos al Señor.
Celebrante	Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Pueblo	Es justo darle gracias y alabanza.

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Tú ordenaste a tu pueblo fiel purificar sus corazones y prepararse con gozo para la fiesta Pascual; para que, fervientes en la oración y en las obras de misericordia, y renovados por tu Palabra y Sacramentos, lleguen a la plenitud de la gracia que tú has preparado para los que te aman.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO: #5 (*Himnario*)

El pueblo permanece de pie o se arrodilla.

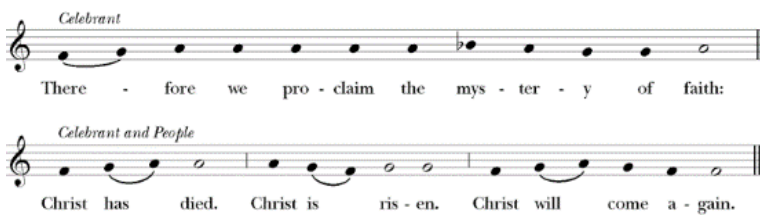
Quien preside continua

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."



We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and forever. **Amen.**

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

The Breaking of the Bread

Celebrant Christ our Passover is
sacrificed for us;
People Therefore let us keep the feast.

FRACTION ANTHEM: *Agnus Dei* (from *Mass in D major*), Antonin Dvořák – ‘The Cathedral Choir
Today’s Music & Notes, p. 4)

Facing the people, the Celebrant says the following Invitation:

The Gifts of God for the People of God.

COMMUNION HYMN: 146 *Now let us all with one accord* – choir & congregation (*Today’s Music & Notes*, p. 5)

After Communion, the Celebrant says:

Let us pray.

All stand

Celebrant and People

**Eternal God, heavenly Father,
you have graciously accepted us as living
members of your Son our Savior Jesus Christ,
and you have fed us with spiritual food in the
Sacrament of his Body and Blood. Send us
now into the world in peace, and grant us
strength and courage
to love and serve you with gladness and
singleness of heart; through Christ our Lord.
Amen.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó,

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder, y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

Fracción del Pan

Celebrante Cristo, nuestra Pascua,
se ha sacrificado por nosotros.
Pueblo ¡Celebremos la fiesta!

HIMNO de FRACCIÓN: #6 *Cordero de Dios*
(*Himnario*)

De cara al pueblo, el Celebrante hace la siguiente Invitación:

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

HIMNO de COMUNIÓN: #16 *Nadie te ama como yo*
(*Himnario*)

Después de la Comunión, el Celebrante dice:

Oremos.

Todos de pie

Celebrante y Pueblo:

**Eterno Dios, Padre celestial,
en tu bondad nos has aceptado como miembros
vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo;
nos has nutrido con alimento espiritual en el
Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre.
Envíanos ahora en paz al mundo;
revistenos de fuerza y de valor
para amarte y servirte con alegría y
sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor.
Amén.**



Celebrant

Bow down before the Lord.

Grant, Almighty God, that your people may recognize their weakness and put their whole trust in your strength, so that they may rejoice for ever in the protection of your loving providence; through Christ our Lord. **Amen.**

The blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you, and remain with you always. **Amen.**

CLOSING HYMN: 665 *All my hope on God is founded* (vs. 1, 2, 3) (*Today's Music & Notes*: p. 6)

The Dismissal

Celebrant Let us bless the Lord.

People **Thanks be to God.**

(Note: *Alleluias* are omitted during the penitential season of Lent, so please save them up for Easter!)

ORGAN POSTLUDE: *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis*, Vaughan Williams (*Today's Music & Notes*, p. 6)

CARILLON POSTLUDE

AVE MARIA

Lector Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo. Bendita tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Pueblo **Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.**

Celebrante

Inclínense ante el Señor

Concede, Dios todopoderoso, que tu pueblo pueda reconocer su debilidad y poner toda su confianza en tu fuerza, de manera que pueda regocijarse por siempre en la protección de tu amorosa providencia; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

La bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, esté entre vosotros y permanezca con vosotros siempre. **Amén.**

HIMNO de SALIDA: #24 *Vaso nuevo* (*Himnario*)

El Despido

Celebrante Bendigamos al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

TODAY'S SERVICE:

Preaching 10:30/1: Barbara Snyder
Presiding 10:30/1: The Rev. Canon Filemón Díaz
Assisting: The Rev. Anna Lange-Soto
Canon Director of Music: Adrien Cotta
Crucifer 10:30 AM: Ned Nix
& Acolytes: Denis Grijalva, Vinaya Suryakumar
Crucifer 1:00 PM: Lorenzo Arciniega
& Acolytes: Epi Lopez, Izael Uribe
Altar Guild 10:30: Pat Hubbard
Altar Guild 1:00: Lorenzo Arciniega
Vestry Member in Charge: Jim Alexander
Sexton: Javier Montoya
Canon for Administration: Shane Patrick Connolly
Carillonneur: Chris Kenward

Lectors 10:30: 1–Katrina Ayres
2–Chris Kenward
Intercessor: Steve Sosnowski
Lector 1 1:00: Sussy Gonzalez
Salmo: Miguel Rocha
Lector 2 1:00: Felipa Hernández
Oración de los fieles: Yolanda Espinosa
Ave Maria: Margarita Rocha
Greeter: Octavia Derby
Ushers 10:30: Jim Alexander
Teddy Fagin
Ushers 1:00: Jose Manuel Alvarez
Imelda Alvarez
Music Notes: Sharon Martin
Coffee Hour/Hospitality: Woody & Louise Wood

Subscribe to our Friday newsletter:



Donate to Trinity:



Eucharistic Services

10:30 AM Holy Eucharist, Rite II – Trinity
1:00 PM La Santa Eucaristía, Rito II – Trinidad

3:00 PM 3rd Fridays – Open Cathedral in St. James Park
w/Octavia's Kitchen
7:00 PM 1st Wednesday of month | 1^{er} miércoles del mes- Aceite de unción | Eucharist with anointing
(Español/English) – Trinidad | Trinity

Full schedule in Weekly Newsletter!

This week we pray for / Esta semana oremos por:

Ilhunna * Mary * Imelda * Carina * Carlos * Pedro * Herb * Juanito * Maria * Alison * Linda
Thom * Linda * Alejandro * Sanjuana * Sussy * Fabiola * Miguel * Mayra * Elvia * Eugene
Raquel * Mark * Vianka * Noreen * Olga * Georgia * James * Rita

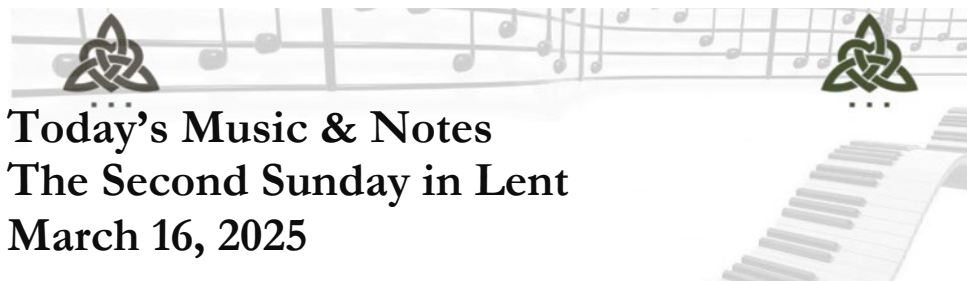
For the Repose of the Soul of / Para el Descanso del Alma de
Steve Collins

In the Diocesan Cycle of Prayer / En el Ciclo Diocesano de Oración:

For Education for Ministry, for those who lead and those who attend educational Conferences and who participate in Christian education in our congregations.

Por la Educación para el Ministerio, por quienes lideran y asisten a Conferencias educativas y participan en la educación cristiana en nuestras congregaciones.





Today's Music & Notes

The Second Sunday in Lent

March 16, 2025

CARILLON PRELUDE

ORGAN PRELUDE: *Erbarm dich mein, O Herre Gott* (Lord God, have mercy on me, a sinner), Johann Ludwig Krebs (1713-1780), a German Baroque musician and composer for the pipe organ, harpsichord, other instruments and orchestras. His output also included chamber music, choral works and concertos.

PROCESSIONAL HYMN: 401 *The God of Abraham praise* (vs. 1, 2, 3)
The God of Abraham praise

Hymn 401

1. The God of A - bra ham praise, who reigns en - throned a - bove; An -
2. He by him - self hath sworn; we on his oath de - pend; we
3. There dwells the Lord, our King, the Lord, our Right - eous-ness, tri -
4. The God who reigns on high, the great arch - an - gels sing, and
5. The whole tri - um - phant host give thanks to God on high; "Hail,
cient of ev - er - last - ing days, and God of love; the
shall, on ea - gle-wings up - borne, to heaven a - scend; we
um - phant o'er the world and sin, the Prince of Peace; on
"Ho - ly, ho - ly, ho - ly," cry, "Al- might - y King! Who
Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost" they ev - er cry; hail,
Lord, the great I AM, by_ earth_ and_ heaven con fessed: we
shall be - hold his face, we_ shall_ his_ power a - dore, and
Zi - on's sa - credheight his_ king - dom_ he main- tains, and,
was and is the same, and_ ev - er - more shall be: e -
A - bra ham's Lord di - vine! With heaven our_ song we raise; all
bow and bless the sa - cred_ Name for_ ev - er blest.
sing the won - ders of his_ grace for_ ev - er - more.
glo - rious with his saints in_ light for_ ev - er reigns.
ter - nal Fa - ther, great I_ AM, we_ wor - ship thee."
might and ma - jes - ty are_ thine, and_ end - less praise!

Words: Thomas Olivers (1725-1799), 1770
Music: *Leoni*, Hebrew Melody

WORDS: by Thomas Olivers (1725-1799), based on a verse in the Book of Exodus: "I am the God of thy Father, the God of Abraham" (see below).

MUSIC: *Leoni* (tune) was adapted from the Jewish hymn "Yigdal." Thomas Olivers loosely translated "Yigdal" after he visited the Great Synagogue of London in 1770, where he heard Cantor Myer Lyon sing "Yigdal" in Hebrew during a service. Olivers named the hymn tune *Leoni* after Lyon.

KYRIE: *Coronation Kyrie*, Paul Mealor – The Cathedral Choir

Paul Mealor (b. 1975) is a Welsh composer who was asked to write a new work for The Coronation of Their Majesties King Charles III and Queen Camilla in Westminster Abbey in 2023. His ‘Coronation Kyrie’ marks the first Welsh language performance at a Coronation. The Welsh words are:

Arghwydd, trugarha. Crist, trugarha. Arghwydd, trugarha.
[Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.]

PSALM: 27

Antiphon: *Sing this line where indicated below*



- 1 The Lord is my light and my salvation; ... whom then [shall] I fear?*
- The Lord is the strength of my life; ... of whom then shall I [be] afraid?
- 2 When evildoers came upon me to [eat up] my flesh,*
- it was they, ... my foes and my adversaries, ... who [stumbled] and fell.
- 3 Though an army should en-[camp] against me,*
- yet my heart shall [not be] afraid;
- 4 and though war should [rise up] against me,*
- yet will I [put] my trust in him.

Antiphon

- 5 One thing have I asked of the Lord; ... one [thing] I seek;*
- that I may dwell in the house of the Lord all the [days of] my life;
- 6 to behold the fair beauty [of] the Lord*
- and to seek him [in] his temple.
- 7 For in the day of trouble he shall keep me [safe in] his shelter;*
- he shall hide me in the secrecy of his dwelling, ... and set me high up-[on] a rock.
- 8 Even now he [lifts up] my head*
- above my enemies [round] about me.

Antiphon

- 9 Therefore I will offer in his dwelling an oblation with [sounds of] great gladness;*
- I will sing and make music [to] the Lord.
- 10 Hearken to my voice O [Lord when] I call;*
- have mercy on [me] and answer me.
- 11 You speak in my heart and say [“Seek] my face.”*]
- Your face Lord [will] I seek.
- 12 Hide [not] your face from me,*
- nor turn away your servant [in] displeasure.

Antiphon

- 13 You have been my helper; ... cast me [not] away;*
- do not forsake me, ... O God of [my] salvation.
- 14 Though my father and my [mother] forsake me,*
- the [Lord will] sustain me.
- 15 Show me your [way] O Lord;*
- lead me on a level path be-[cause of] my enemies.
- 16 Deliver me not into the [hand of] my adversaries,*
- for false witnesses have risen up against me, ... and also [those who] speak malice.

17 What if I had not believed that I should see the goodness [of] the Lord*
in the [land of] the living!

18 Oh tarry and await the Lord's pleasure; ... be strong and he shall [comfort] your heart;*
wait patiently [for] the Lord.

Antiphon

The psalm is sung in Anglican chant, also known as English chant, a way to sing unmetrical texts, including psalms and canticles from the Bible, by matching the natural speech-rhythm of the words to the notes of a simple harmonized melody.

SEQUENCE HYMN: 148 *Creator of the earth and skies* (vs. 1, 2 before the Gospel, v. 5 after)



1 Cre - a - tor of the earth and skies, to whom the
2 We have not known you: to the skies our mon - u -
3 We have not loved you: far and wide the wreck - age
4 For this, our fool - ish con - fi - dence, our pride of
5 Teach us to know and love you, Lord, and hum - bly

1 words of life be - long, grant us your truth to make us
2 ments of fol - ly soar, and all our self - wrought mis - er -
3 of our ha - tred spreads, and e - vils wrought by hu - man
4 know-ledge and our sin, we come to you in pen - i -
5 fol - low in your way. Speak to our souls the quick - ening

1 wise; grant us your power to make us strong.
2 ies have made us trust our - selves the more.
3 pride re - coil on un - re - pent - ant heads.
4 tence; in us the work of grace be - gin.
5 word, and turn our dark - ness in - to day.

WORDS: by Donald Wynn Hughes (1911-1967), an English schoolmaster educated at Emmanuel College, Cambridge, where he read Classics and English.

MUSIC: *Uffingham* (tune) by Jeremiah Clarke ((1670 1707), an English baroque composer and organist, best known for his *Trumpet Voluntary*, a popular piece often played at wedding or commencement ceremonies.

OFFERTORY ANTHEM: *Christ be with me*, Noel Rawsthorne - The Cathedral Choir

Christopher Noel Rawsthorne (1929-2019) was a British liturgical and concert organist and composer of choral and organ music.

SANCTUS: *Sanctus* (from *Mass No. 6 in E Flat*, D950), Franz Schubert – The Cathedral Choir
 Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Holy, holy, holy Lord God of Hosts.
 Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Heaven and earth are full of your glory,
 Osanna in excelsis Deo. Hosannah to God in the highest.

Franz Peter Schubert (1797-1828) was an Austrian composer of the late Classical and early Romantic eras. Despite his short life of 31 years, Schubert left behind a vast oeuvre, including more than 600 secular vocal works [mainly Lieder (songs and song cycles)], seven complete symphonies, sacred music, operas, incidental music, and a large body of piano and chamber music. He composed his *Mass No. 6 in E-flat major* a few months before his death. This setting and the earlier *Mass in A-flat major* are regarded as Schubert's "late masses"—his two finest and most substantial settings, regarded as "the triumph and swansong of his career" as far as masses are concerned.

FRACTION ANTHEM: *Agnus Dei* (from *Mass in D major*), Antonin Dvořák – The Cathedral Choir
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lamb of God, who takes away the sins of the world,
 miserere nobis. have mercy on us"
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lamb of God, who takes away the sins of the world,
 miserere nobis. have mercy on us"
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lamb of God, who takes away the sins of the world,
 dona nobis pacem. grant us peace”

Antonín Leopold Dvořák(1841-1904) was a Czech composer. He frequently employed rhythms and other aspects of the folk music of Moravia and his native Bohemia. Dvořák's style has been described as "the fullest recreation of a national idiom with that of the symphonic tradition, absorbing folk influences and finding effective ways of using them," and Dvořák has been described as "arguably the most versatile composer of his time."

In 1887, Dvořák was commissioned to compose this mass for a chapel in Lužany. Because of the size of the chapel, the choir had to be small, and no orchestra was possible, so it was originally scored for soloists, choir, and organ; Dvořák expanded the mass to an orchestral version in 1892. Dvořák said of the mass: “It could be called: faith, hope, and love for God Almighty, and an expression of thanks for this great gift, for having been given the opportunity successfully to complete a work in praise of the Highest, and in honor of our art.”



COMMUNION HYMN: 146 *Now let us all with one accord* – choir & congregation



1 Now let us all with one ac - cord,
 2 The cov - e - nant, so long re - vealed
 3 Your love, O Lord, our sin - ful race
 4 Re - mem - ber, Lord, though frail we be,
 5 There - fore, we pray you, Lord, for - give;



1 in com - pa - ny with a - ges past,
 2 to those of faith in for - mer time,
 3 has not re - turned, but fal - si - fied;
 4 in your own im - age were we made;
 5 so when our wan - derings here shall cease,



1 keep vi - gil with our heaven - ly Lord
 2 Christ by his own ex - am - ple sealed,
 3 au - thor of mer - cy, turn your face
 4 help us, lest in anx - i - e - ty,
 5 we may with you for ev - er live,



1 in his temp - ta - tion and his fast.
 2 the Lord of love, in love sub - lime.
 3 and grant re - pent - ance for our pride.
 4 we cause your Name to be be - trayed.
 5 in love and u - ni - ty and peace.

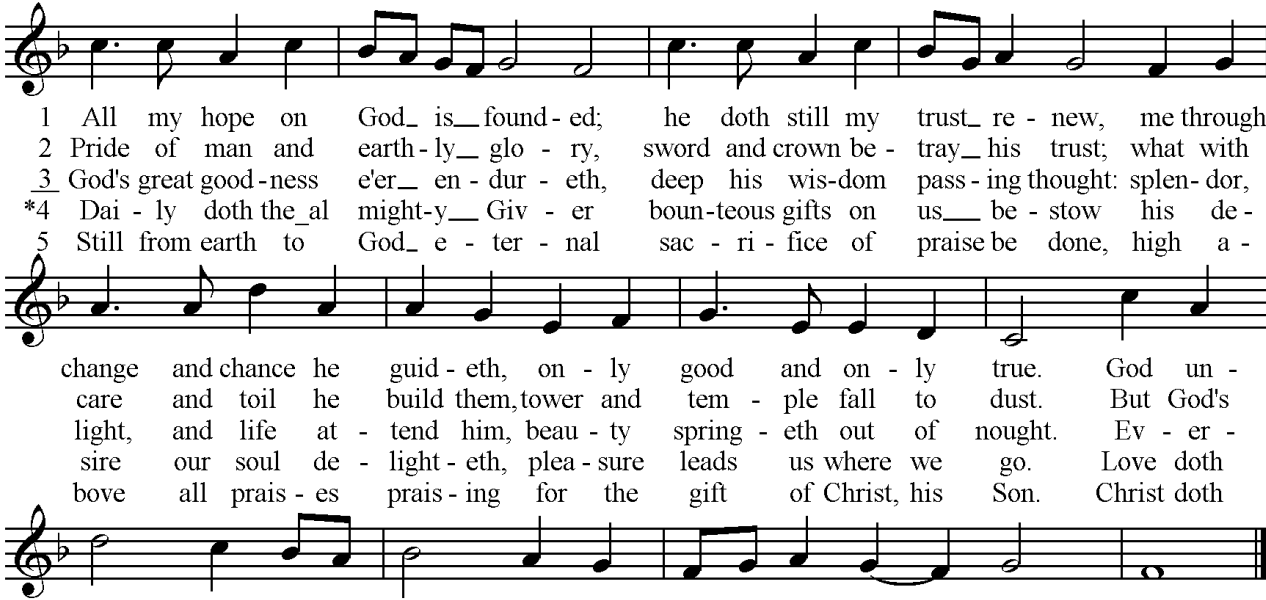
WORDS: attributed to Pope Gregory I (540-604), commonly known as Saint Gregory the Great, the 64th Bishop of Rome. He is known for instituting the first recorded large-scale mission from Rome, the Gregorian mission, to convert the then largely pagan Anglo-Saxons to Christianity. Gregory is also well known for his writings, which were more prolific than those of any of his predecessors as pope.

MUSIC: *Ex more docti mystico* (tune) is plainsong, Mode 2 (Verona MS, 12th C), also called "Gregorian" chant, the central tradition of Western plainchant which is a form of monophonic, unaccompanied sacred song in Latin (and occasionally Greek) of the Roman Catholic Church. Gregorian chant developed mainly in western and central Europe during the 9th and 10th centuries, with later additions and redactions. Although popular legend credits Pope Gregory I with inventing Gregorian chant, scholars believe that it arose from a later Carolingian synthesis of the Old Roman chant and Gallican chant.

CLOSING HYMN: 665 *All my hope on God is founded* (vs. 1, 2, 3)

All my hope on God is founded

Hymn 665



1 All my hope on God_ is_ found - ed; he doth still my trust_ re - new, me through
2 Pride of man and earth - ly_ glo - ry, sword and crown be - tray_ his trust; what with
3 God's great good - ness e'er_ en - dur - eth, deep his wis - dom pass - ing thought: splen - dor,
*4 Dai - ly doth the_ al might - y_ Giv - er boun - teous gifts on us_ be - stow his de -
5 Still from earth to God_ e - ter - nal sac - ri - fice of praise be done, high a -

change and chance he guid - eth, on - ly good and on - ly true. God un -
care and toil he build them, tower and tem - ple fall to dust. But God's
light, and life at - tend him, beau - ty spring - eth out of nought. Ev - er -
sire our soul de - light - eth, plea - sure leads us where we go. Love doth
bove all prais - es prais - ing for the gift of Christ, his Son. Christ doth

known, he a - lone calls my heart_ to be_ his own.
power, hour by_ hour, is my tem - ple and_ my tower.
more from his_ store new - born worlds rise and_ a - dore.
stand at his_ hand; joy doth wait_ on his_ com - mand.
call one and_ all: ye who fol - low shall_ not fall.

Words: Robert Seymour Bridges (1844-1930), alt. after Joachim Neander (1650-1680)
Music: *Michael*, Herbert Howells (1892-1983)

WORDS: by Robert Seymour Bridges (1844-1930), a British poet who was Poet Laureate from 1913 to 1930. A doctor by training, he achieved literary fame only late in life. His poems reflect a deep Christian faith, and he is the author of many well-known hymns.

TUNE: *Michael*, by Herbert Howells, (1892-1983) an English composer, organist, and teacher, most famous for his large output of Anglican church music.

ORGAN POSTLUDE: *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis*, Vaughan Williams

Ralph Vaughan Williams, OM (1872-1958) was an English composer whose works include operas, ballets, chamber music, secular and religious vocal pieces and orchestral compositions including nine symphonies. Strongly influenced by Tudor music and English folk song, his output marked a decisive break in British music from its German-dominated style of the 19th century.

This piece (also known as the *Tallis Fantasia*) is a one-movement work that Vaughan Williams composed for string orchestra. It is based on a theme (*The Third Tune*) by the 16th-century English composer Thomas Tallis. The tune appears in our hymnal with the later-composed words "I heard the voice of Jesus say."

Thomas Tallis (1505-1585) was an English composer of High Renaissance music who occupies a primary place in anthologies of English choral music. He is considered one of England's greatest composers, and he is honored for his original voice in English musicianship. Tallis served at court as a composer and performer for Henry VIII, Edward VI, Mary I, and Elizabeth I. He avoided the religious controversies that raged around him throughout his service to successive monarchs. Though he remained, in the words of the historian Peter Ackroyd, an "unreformed Roman Catholic," Tallis could switching the style of his compositions to suit each monarch's demands.

CARILLON POSTLUDE

THE CATHEDRAL CHOIR

Sopranos

Alison Collins
Natalie Lias
Sally LeSchofs
Trinity (“Trin”) Hall
Elena Lamp

Basses

Dan Hanasaki
Marc Volcere
Robert “Woody” Wood
Roger McCracken

Altos

Elizabeth Finkler-Hanasaki
Eloise Pelmulder
Karen Gentile
Katrina Ayres

Tenors

Canon Shane Patrick Connolly (Cantor)
Michaël Sang-Min Kim



TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL

IN THE HEART OF SAN JOSÉ

Do you enjoy the music at Trinity Episcopal Cathedral?
Support our tradition of beautiful liturgical music with a gift to Trinity today!



Scan this QR Code to give online, or
text-to-give a donation amount to (408) 317-1327